

佛教文化精华丛书



# 白话无量寿经

BAI HUA WU LIANG SHOU JING

文 军 注 译

三 秦 出 版 社

佛教文化精华丛书

文军 注译

# 白话无量寿经

三秦出版社

佛教文化精华丛书

白话无量寿经

---

文军 注译

出版发行 三秦出版社  
新华书店经销  
社 址 西安市糖坊街俭家巷小区副3号楼  
电 话 (029)7264325 7263801  
邮政编码 710003  
印 刷 陕西省史志印刷厂  
开 本 787×1092毫米 1/32  
印 张 7.875  
字 数 164千字  
版 次 1998年9月第1版  
1998年9月第1次印刷  
印 数 1—8,000  
标准书号 ISBN7-80628-190-8/G·44  
定 价 7.50元

---

## 序 言

望着眼前这长长的佛经名称，我们也许不知道它到底是一部怎样的经典，但我们对“西方极乐世界”的称呼并不陌生，一句“南无阿弥陀佛”，更将佛教从遥远的天国世界拉入到人们的身边，几乎成了汉传佛教的代名词。

《佛说大乘无量寿清净庄严平等觉经》是古印度佛教的经典著作之一，梵文作 *Aparimitāyursūtra*，也称为《无量寿经》、《大无量寿经》、《大经》、《双卷经》。该经最早流行于印度北部的犍陀罗地区，时间约在公元 1 至 2 世纪的贵霜王朝统治时期。

《无量寿经》主要讲述阿弥陀佛在未成佛以前，作为法藏比丘时所做的因行功德，以及他成就佛果后所建立的西方极乐净土世界的美好庄严情景。大致包括阿弥陀佛成佛的因果，净土依正二报以及众生往生的行果三部分。

该经称释迦牟尼佛在王舍城的耆闍崛山上说法的时候，应其弟子阿难之请，向众大比丘及大菩萨宣讲在过去世自在王时，有一位大国的国王闻听了自在王说法后，顿然开悟，于是出家做了比丘，法名为法藏，并立下四十八个大誓愿（有的经文中说是二十三

个、二十四、三十六、四十九或四十六个)，决心建立一个清静庄严的净土世界，庄严佛土，利乐众生。由于佛力的加持，他考察了二百一十亿诸佛的国土，经过精勤思维、艰苦修行，他终于积累了无量功德，成就了佛果，名无量寿或无量光，号阿弥陀，从而也成就了庄严的安乐净土——西方极乐世界。在他的这一净土世界中，有无数的声闻菩萨，讲堂精舍、宫殿楼台、宝树花池等全都饰以金、银、琉璃、珊瑚、琥珀、砗磲等七种珍宝；国中之人众容貌堂堂，仪表端庄，随意饮食，随意来往，远离诸苦，尽情享乐；国中的菩萨都得到佛的预言，预言他们将来必定成佛；众生往生彼国者都会入正定聚，即达到不堕入恶趣和声闻、缘觉二乘的菩萨境地，皆具三十二相，智慧圆通，神通无碍，殊胜安乐；佛国之中常常伎乐声声不绝，香花飘洒不断。佛劝弥勒及诸天人等各勤精进，信守持受佛法，并依此修行，最后皆能在极乐世界七宝花中化生。弥勒等诸大菩萨听了佛所说的话后，都欢欣鼓舞，表示按佛所说而行。

《无量寿经》的宗旨是为了使众生能够生发菩提之心，一向专念阿弥陀佛。菩提心是大乘佛教各宗派修学的基础，一般地说，菩提心的生发有两条途径，其一是随事生发，即随着发下四个宏大誓愿这一事实而生发出菩提心，这四大弘誓为：众生无边誓愿度，烦恼无尽誓愿断，法门无量誓愿学，佛道无上誓愿成。其

二是顺理生发，即是要了达诸法无常的真理，持之以恒地修行六度。这种随顺真如真理所生发的菩提之心被认为是功德无量的。《无量寿经》要求人们所生发的菩提之心是信愿持念阿弥陀佛之名，发愿往生西方极乐世界，并普愿众生亦能往生西方极乐世界。一向专念阿弥陀佛，是指从人们初发菩提心之始，直至临终之时，都要对阿弥陀佛保持信任不疑的态度，以及忆念不断的行为。在阿弥陀佛的四十八大誓愿中，“十念必生愿”可谓是愿中之王，本经之核心。只有这样，才能往生净土，圆证三不退，即位不退、行不退、念不退。否则将堕入畜生、饿鬼、地狱三途之中，“无量苦恼，累劫难出，痛不可言”。

《无量寿经》以大量的篇幅对西方极乐净土世界作了详尽的描绘。所谓“净土”是相对“秽土”而言的。认为佛所居住的国土清净美好，没有污染杂秽，故而是净土；而世人所居住的地方则恰恰相反，污秽不堪，所以是“秽土”，也就是娑婆世界，这里充满五恶、五痛、五烧之相，与净土众生的悠然自乐之相完全形成了鲜明的对照。以此鼓励众生断恶修善，勤行求道，远离秽土，往生净土。对于净土的信仰，在中国早期除弥陀净土信仰外，还有东方药师琉璃光佛的净土信仰，以及未来佛弥勒的兜率天宫净土信仰等，如我国东晋时的著名僧人道安和唐代名僧玄奘都信仰弥勒净土。

《无量寿经》在中国佛教史上影响很大，它与《观无量寿经》、《阿弥陀经》共称为净土三经，是中国佛教净土宗所依据的主要经典。

早在东晋时期，庐山僧人慧远即在东林寺创立了白莲社，聚集了120余名僧徒，在阿弥陀佛像前立誓，愿往生西方净土。慧远的这一举动，使他被推上净土宗始祖的地位。其实他这时所说的念只是禅观的一种，而非《无量寿经》以及后世净土宗所提倡的称名念佛。而东魏的昙鸾（476—542），更是大力弘扬《无量寿经》，并作《往生论注》，提出达到解脱的难行、易行之说，对净土宗的形成作出了重大贡献。昙鸾认为，依靠个人的勤苦修行，追求解脱非常困难，主要因为外道伪装，混淆了大乘佛法；小乘自求解脱，而阻塞了以普度众生为宗旨的慈悲精神；有无顾忌的恶人进行捣乱；善恶不分，破坏清净之行；靠自力修行，而不相信依靠佛的他力拯救，这属于难行道。如果诚心相信阿弥陀佛的愿力，希望往生安乐净土，就可借助佛力在死后往生净土之中，达到不退转的菩萨境地。这是易行道。随后，道绰（562—645）著《安乐集》，再次阐述了这种难行、易行之说，并强调指出净土门是达到解脱的唯一之路。他的这种思想使善导受到感悟，便在长安大力宣扬净土思想，提倡念佛，并抄写《阿弥陀经》数万卷，又画《净土变相》三百余壁，所著《观经疏》、《往生礼赞》等更组成了净土宗教义仪

规，正式创立了净土宗，要求人们相信阿弥陀佛的神通力量，反复诵念“南无阿弥陀佛”，死后即可往生西方极乐世界。这也正是《无量寿经》所讲述的中心内容。

《无量寿经》在净土三经中是篇幅最长的一部经，它的影响不仅在中国，而且在朝鲜、越南、日本等都是很大的。尤其是在日本，早在 9 世纪时即被入唐求法的僧人圆仁传入了。日僧慧隐还曾在皇宫中宣讲《无量寿经》。奈良时期，有三论宗的智光专求净土。直到 12 世纪，日本净土宗开创者源空（法然）、净土真宗开创者亲鸾更是专依《无量寿经》，进一步将他力、易行之义理作了更详尽深入的发挥。



# 目 录

经文集录 .....	( 1 )
经文注译 .....	( 43 )
法会圣众第一 .....	( 43 )
德遵普贤第二 .....	( 56 )
大教缘起第三 .....	( 73 )
法藏因地第四 .....	( 80 )
至心精进第五 .....	( 86 )
发大誓愿第六 .....	( 92 )
必成正觉第七 .....	( 109 )
积功累德第八 .....	( 114 )
圆满成就第九 .....	( 119 )
皆愿作佛第十 .....	( 121 )
国界严净第十一 .....	( 123 )
光明遍照第十二 .....	( 126 )
寿众无量第十三 .....	( 129 )
宝树遍国第十四 .....	( 131 )
菩提道场第十五 .....	( 132 )
堂舍楼观第十六 .....	( 135 )
泉池功德第十七 .....	( 137 )

超世希有第十 八 .....	(140)
受用具足第十 九 .....	(142)
德风华雨第二 十 .....	(144)
宝莲佛光第二十一 .....	(147)
决证极果第二十二 .....	(148)
十方佛赞第二十三 .....	(149)
三辈往生第二十四 .....	(151)
往生正因第二十五 .....	(155)
礼供听法第二十六 .....	(159)
歌叹佛德第二十七 .....	(163)
大士神光第二十八 .....	(165)
愿力宏深第二十九 .....	(167)
菩萨修持第三 十 .....	(170)
真实功德第三十一 .....	(175)
寿乐无极第三十二 .....	(178)
劝谕策进第三十三 .....	(182)
心得开明第三十四 .....	(187)
浊世恶苦第三十五 .....	(190)
重重海勉第三十六 .....	(198)
如贫得宝第三十七 .....	(201)
礼佛现光第三十八 .....	(204)
慈氏述见第三十九 .....	(210)
边地疑城第四 十 .....	(212)
惑尽见佛第四十一 .....	(216)

菩萨往生第四十二	.....	(222)
非是小乘第四十三	.....	(225)
受菩提记第四十四	.....	(227)
独留此经第四十五	.....	(230)
勤修坚持第四十六	.....	(232)
福慧始闻第四十七	.....	(234)
闻经获益第四十八	.....	(236)

# 经文集录

## 佛说大乘无量寿庄严清净平等觉经

菩萨戒弟子郢城夏莲居会集各译

### 法会圣众第一

如是我闻：一时佛在王舍城，耆闍崛山中，与大比丘众万二千人俱，一切大圣，神通已达，其名曰：尊者侨陈如、尊者舍利弗、尊者大目犍连、尊者迦叶、尊者阿难等，而为上首；又有普贤菩萨、文殊师利菩萨、弥勒菩萨及贤劫中一切菩萨，皆来集会。

### 德遵普贤第二

又贤护等十六正士，所谓善思惟菩萨、慧辩才菩萨、观无住菩萨、神通华菩萨、光英菩萨、宝幢菩萨、智上菩萨、寂根菩萨、信慧菩萨、愿慧菩萨、香象菩萨、宝英菩萨、中住菩萨、制行菩萨、解脱菩萨，而为上首。

咸共遵修普贤大士之德，具足无量行愿，安住一切功德法中。游步十方，行权方便，入佛法藏，究竟彼岸。

愿于无量世界成等正觉。舍兜率，降王宫，弃位出家，苦行学道，作斯示现，顺世间故。以定慧力，降伏魔怨。得微妙法，成最正觉。天人归仰，请转法轮。

常以法音觉诸世间，破烦恼城，坏诸欲壑，洗濯垢污，显明清白。调众生，宣妙理，贮功德，示福田；以诸法药，救疗三苦；升灌顶阶；授菩提记；为教菩萨，作阿闍黎；常习相应，无边诸行；成熟菩萨，无边善根。无量诸佛咸共护念。

诸佛刹中，皆能示现。譬善幻师，现众异相，于彼相中，实无可得。此诸菩萨，亦复如是。通诸法性，达众生相；供养诸佛，开导群生，化现其身；犹如电光，裂魔见网，解诸缠缚。远超声闻辟支佛地，入空、无相、无愿法门。善立方便，显示三乘。于此中下，而现灭度，得无生、无灭诸三摩地，及得一切陀罗尼门，随时悟入华严三昧。具足总持百千三昧，住深禅定，悉睹无量诸佛。于一念顷，遍游一切佛土。

得佛辩才，住普贤行。善能分别众生语言，开化显示真实之际，超过世间诸所有法，心常谛住度世之道，于一切万物随意自在。为诸庶类，作不请之友。受持如来甚深法藏，护佛种性常使不绝。兴大悲，悯有情，演慈辩，授法眼，杜恶趣，开善门。于诸众生，视若自己；拯济负荷，皆度彼岸，悉获诸佛无量功德。智慧圣明，不可思议。如是等诸大菩萨，无量无边，一时来集。又有比丘尼五百人，清信士七千人，清信女五百人，欲界天、色界天诸天梵众，悉共大会。

### 大教缘起第三

尔时世尊，威光赫奕。如融金聚，又如明镜，影

畅表里，现大光明，数千百变。尊者阿难，即自思惟：今日世尊色身诸根，悦豫清静，光颜巍巍，宝刹庄严。从昔以来，所未曾见，喜得瞻仰，生希有心。即从座起，偏袒右肩，长跪合掌而白佛言：世尊今日入大寂定，住奇特法，住诸佛所，住导师之行最胜之道。去来现在佛佛相念，为念过去未来诸佛耶？为念现在他方诸佛耶？何故威神显耀、光瑞殊妙乃尔？愿为宣说。

于是世尊告阿难言：善哉！善哉！汝为哀悯利乐诸众生故，能问如是微妙之义，汝今斯问，胜于供养一天下阿罗汉、辟支佛，布施累劫诸天人民、蜎飞蠕动之类功德百千万倍。何以故？当来诸天人民、一切含灵皆因汝问而得度脱故。阿难！如来以无尽大悲，矜哀三界，所以出兴于世，光阐道教，欲拯群氓，惠以真实之利，难值难见，如优钵花，希有出现，汝今所问，多所饶益。

阿难当知，如来正觉，其智难量，无有障碍；能于念顷，住无量亿劫，身及诸根，无有增减。所以者何？如来定慧，究畅无极，于一切法，而得最胜自在故。阿难谛听，善思念之。吾当为汝，分别解说。

## 法藏因地第四

佛告阿难：过去无量不可思议无央数劫，有佛出世，名世间自在王如来、应供、等正觉、明行足、善逝、世间解、无上士、调御丈夫、天人师、佛、世尊。在世教授四十二劫，时为诸天及世人民，说经讲道。

有大国主名世饶王，闻佛说法，欢喜开解，寻发无上真正道意，弃国捐王，行作沙门，号曰法藏，修菩萨道；高才勇哲，与世超异，信解明记，悉皆第一。又有殊胜行愿，及念慧力；增上其心，坚固不动，修行精进，无能逾者。往诣佛所，顶礼长跪，向佛合掌，即以伽他赞佛，发广大愿，颂曰：

如来微妙色端严，一切世间无有等；  
光明无量照十方，日月火珠皆匿曜；  
世尊能演一音声，有情各各随类解；  
又能现一妙色身，普使众生随类见。  
愿我得佛清净声，法音普及无边界；  
宣扬戒定精进门，通达甚深微妙法。  
智慧广大深如海，内心清净绝尘劳；  
超过无边恶趣门，速到菩提究竟岸。  
无明贪瞋皆永无，惑尽过亡三昧力；  
亦如过去无量佛，为彼群生大导师。  
能救一切诸世间，生老病死众苦恼；  
常行布施及戒忍，精进定慧六波罗。  
未度有情令得度；已度之者使成佛，  
假令供养恒沙圣，不如坚勇求正觉。  
愿当安住三摩地，恒放光明照一切；  
感得广大清净居，殊胜庄严无等伦。  
轮回诸趣众生类，速生我刹受安乐；  
常运慈心拔有情，度尽无边苦众生。

我行决定坚固力，唯佛圣智能证知；  
纵使身止诸苦中，如是愿心永不退。

## 至心精进第五

法藏比丘说此偈已，而白佛言：我今为菩萨道，已发无上正觉之心，取愿作佛，悉令如佛。愿佛为我广宣经法，我当奉持，如法修行。拔诸勤苦生死根本，速成无上正等正觉。欲令我作佛时，智慧光明。所居国土，教授名字，皆闻十方。诸天人民及蜎蠕类，来生我国，悉作菩萨。我立是愿，都胜无数诸佛国者，宁可得否？

世间自在王佛即为法藏而说经言：譬如大海一人斗量，经历劫数，尚可穷底。人有至心求道，精进不止，会当克果，何愿不得？汝自思维，修何方便，而能成就佛刹庄严。如所修行，汝自当知。清净佛国，汝应自摄。

法藏白言：斯义宏深，非我境界。惟愿如来应正遍知，广演诸佛无量妙刹。若我得闻如是等法，思维修习，誓满所愿。

世间自在王佛知其高明，志愿深广，即为宣说二百一十亿诸佛刹土。功德严净、广大圆满之相，应其心愿，悉现与之。说是法时，经千亿岁。尔时法藏闻佛所说，皆悉睹见，起发无上殊胜之愿。于彼天人善恶，国土粗妙，思维究竟，便一其心，选择所欲，结得大愿，精勤求索，恭慎保持。修习功德满足五劫，于



彼二十一俱胝佛土，功德庄严之事，明了通达，如一佛刹。所摄佛国，超过于彼。

既摄受已，复诣世自在王如来所，稽首礼足，绕佛三匝，合掌而住。白言：世尊！我已成就庄严佛土清净之行。

佛言：善哉！今正是时，汝应具说，令众欢喜。亦令大众闻是法已，得大善利，能于佛刹修习摄受，满足无量大愿。

## 发大誓愿第六

法藏白言：唯愿世尊大慈听察。

我若证得无上菩提，成正觉已。所居佛刹，具足无量不可思议功德庄严。无有地狱、饿鬼、禽兽、蝇飞蠕动之类。所有一切众生，以及焰摩罗界，三恶道中，来生我刹，受我法化，悉成阿耨多罗三藐三菩提。不复更堕恶趣。得是愿，乃作佛；不得是愿，不取无上正觉。

我作佛时，十方世界所有众生，令生我刹，皆具紫磨真金色身；三十二种大丈夫相；端正净洁，悉同一类。若形貌差别，有好丑者，不取正觉。

我作佛时，所有众生生我国者，自知无量劫时宿命。所作善恶，皆能洞视、彻听，知十方去来现在之事。不得是愿，不取正觉。

我作佛时，所有众生生我国者，皆得他心智通。若不悉知亿那由他百千佛刹众生心念者，不取正觉。